

Öltagebuch

für Tankschiffe

Name des Schiffes „.....“

von bis

Kapitän

Dieses Öltagebuch enthält .. nummerierte Seiten

Gesamtladefähigkeit des Schiffes in Kubikmeter

a) Verladung von Öl

1. Datum und Ort der Verladung			
2. Verladene Ölarten			
3. Bezeichnung des (der) gefüllten Tanks			

b) Umladung von Öl während der Reise

4. Datum der Umladung			
5. Bezeichnung des (der) Tanks	i) von		
	ii) nach		
6. Wurde(n) der (die) Tank(s) unter Nummer 5 Ziffer i) geleert			

c) Löschen der Ölladung

7. Datum und Ort des Löschens			
8. Bezeichnung des (der) Tanks			
9. Wurde(n) der (die) Tank(s) geleert ...			

d) Füllen der Ladetanks mit Ballastwasser

10. Bezeichnung des (der) gefüllten Tanks			
11. Datum und Schiffsort bei Beginn des Füllens			

e) Reinigung der Ladetanks

12. Bezeichnung des (der) gereinigten Tanks			
13. Datum und Dauer der Reinigung			
14. Reinigungsmethoden *)			

*) Abspritzen von Hand, maschinelles Waschen oder chemische Reinigung. Bei chemischer Reinigung sollen Art und Menge des chemischen Reinigungsmittels angegeben werden.

f) Lenzen schmutzigen Ballastwassers

15. Bezeichnung des (der) Tanks			
16. Datum und Schiffsort bei Beginn des Lenzens in die See			
17. Datum und Schiffsort bei Beendigung des Lenzens in die See			
18. Geschwindigkeit(en) des Schiffes während des Lenzens			
19. In die See gelenzte Menge			
20. Menge des in den (die) Setztank(s) gepumpten verschmutzten Wassers [Bezeichnung des (der) Setztanks]			
21. Datum und Hafen des Lenzens in Auffanganlagen an Land (wenn zutreffend)			

g) Lenzen von Wasser aus Setztanks

22. Bezeichnung des (der) Setztanks	
23. Dauer des Absetzens vom letzten Einbringen von Rückständen an gerechnet oder	
24. Dauer des Absetzens vom letzten Lenzen an gerechnet	
25. Datum, Zeit und Schiffsort bei Beginn des Lenzens	
26. Loten des Gesamtinhalts bei Beginn des Lenzens	
27. Loten der Höhe der Grenzschicht bei Beginn des Lenzens	
28. Gelenzte Bulkmenge und Lenzgeschwindigkeit	
29. Gelenzte endgültige Menge und Lenzgeschwindigkeit	
30. Datum, Zeit und Schiffsort bei Beendigung des Lenzens	
31. Geschwindigkeit(en) des Schiffes während des Lenzens	
32. Loten der Höhe der Grenzschicht bei Beendigung des Lenzens	

h) Abgabe von Rückständen

33. Bezeichnung des (der) Tanks	
34. Aus jedem Tank abgegebene Menge	
35. Verfahren der Abgabe von Rückständen:	
a) Auffanganlagen	
b) Mischen mit Ladung	
c) Umladen in einen anderen Tank (andere Tanks) [Bezeichnung des (der) Tanks]	
d) sonstige Verfahren	
36. Datum und Hafen der Abgabe von Rückständen	

i) Lenzen von ölhaltigem Bilgenwasser, das sich während des Aufenthalts im Hafen in Maschinenräumen (einschließlich Pumpenräumen) angesammelt hat *)

37. Hafen			
38. Aufenthaltsdauer			
39. Abgegebene Menge			
40. Datum und Ort der Abgabe			
41. Abgabeverfahren (Angabe, ob ein Separator verwendet wurde)			

j) Ungewolltes oder durch außergewöhnliche Umstände verursachtes Ablassen von Öl

42. Datum und Zeit des Vorfalles			
43. Schiffsort zur Zeit des Vorfalles			
44. Ungefähre Menge und Sorte des Öls ...			
45. Umstände, die zum Ablassen oder Auslaufen führten, und allgemeine Bemerkungen			

Unterschrift des oder der verantwortlichen Offizier(s)(e)

Unterschrift des Kapitäns

*) Das routinemäßige Lenzen von ölhaltigem Bilgenwasser aus Maschinenräumen einschließlich der Pumpenraumbilgen auf See braucht nicht in das Öltagebuch eingetragen zu werden, muß dann jedoch in das entsprechende Tagebuch eingetragen werden, wobei anzugeben ist, ob das Lenzen über einen Separator erfolgte. Bei automatisch anspringenden und ständig Wasser über einen Separator lenzenden Pumpen genügt es, täglich „Automatisches Lenzen aus den Bilgen über Separator“ einzutragen.